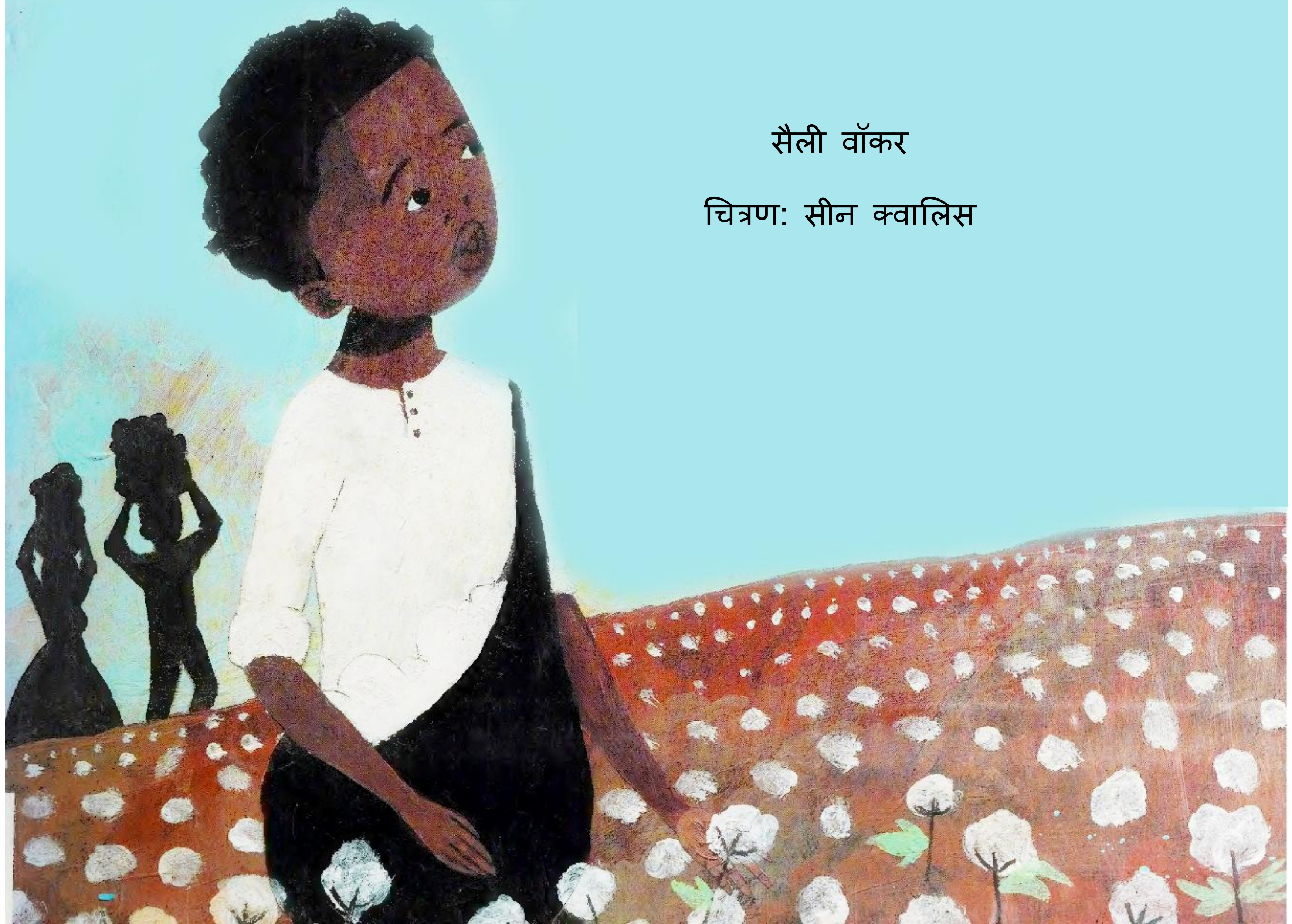
स्वतंत्रता गीत

हेनरी बॉक्स ब्राउन की कहानी

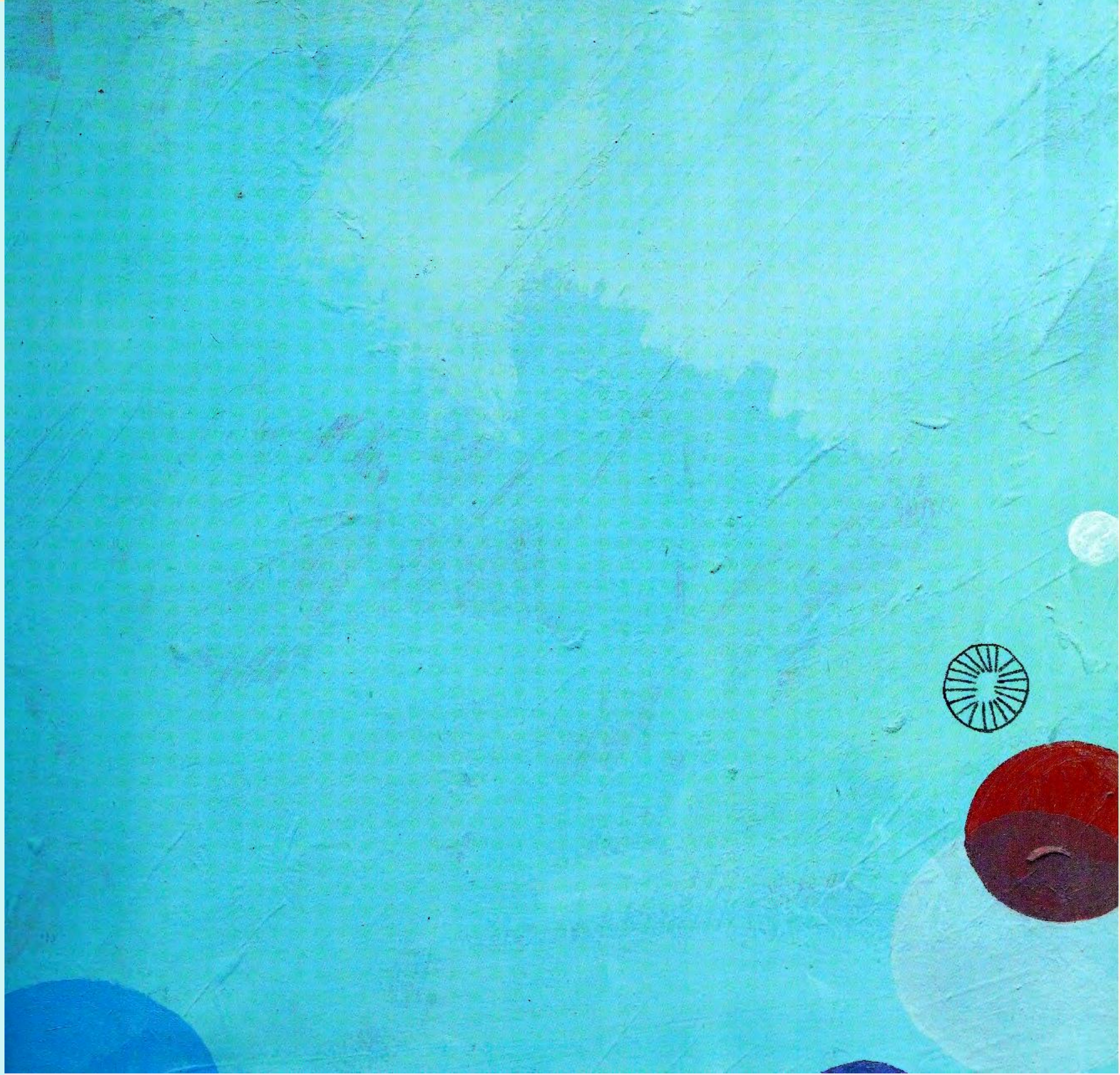
सैली वॉकर

चित्रण: सीन क्वालिस



हेनरी "बॉक्स" ब्राउन की गुलामी से बच निकलने की सरल कहानी को उनके साहस और मौलिकता के लिए मनाया जाता है. अपने पूरे जीवन में, हेनरी को संगीत, परिवार और स्वतंत्रता के सपने ने ताकत दी. जब उन्हें लगा कि वे सब कुछ खो चुके हैं, तो उन्होंने इन तत्वों को उस गीत में ढाला जिसने उन्हें उत्तर की ओर अपनी ख़तरनाक यात्रा की सावधानीपूर्वक योजना बनाने के लिए तैयार किया.

हेनरी के दृढ़ संकल्प और साहस का सम्मान करते हुए, सिबर्ट मेडल विजेता लेखिका सैली एम. वॉकर ने मानवीय भावनाओं की एक गीतात्मक, मार्मिक कहानी बुनी है. अपने चित्रों में, सीन क्वालिस ने शक्ति, निराशा और कृतज्ञता के क्षणों को कैद किया है जो आज़ाद होने के लिए इस दृढ़ संकल्पित व्यक्ति की उल्लेखनीय कहानी को उजागर करते हैं.





स्वतंत्रता गीत

हेनरी बॉक्स ब्राउन की कहानी

सैली वॉकर

चित्रण: सीन क्वालिस



जब हेनरी बॉक्स ब्राउन इस दुनिया में आए, तो उनके परिवार ने उनका गीतों से स्वागत किया. माँ ने उनके मुलायम, भूरे पेट पर चुम्बन दिया. पापा ने उसका नाम हेनरी रखा, उसे आसमान की ओर उठाया. बहनों और भाई ने उसके पैरों की उंगलियों को गुदगुदाया.



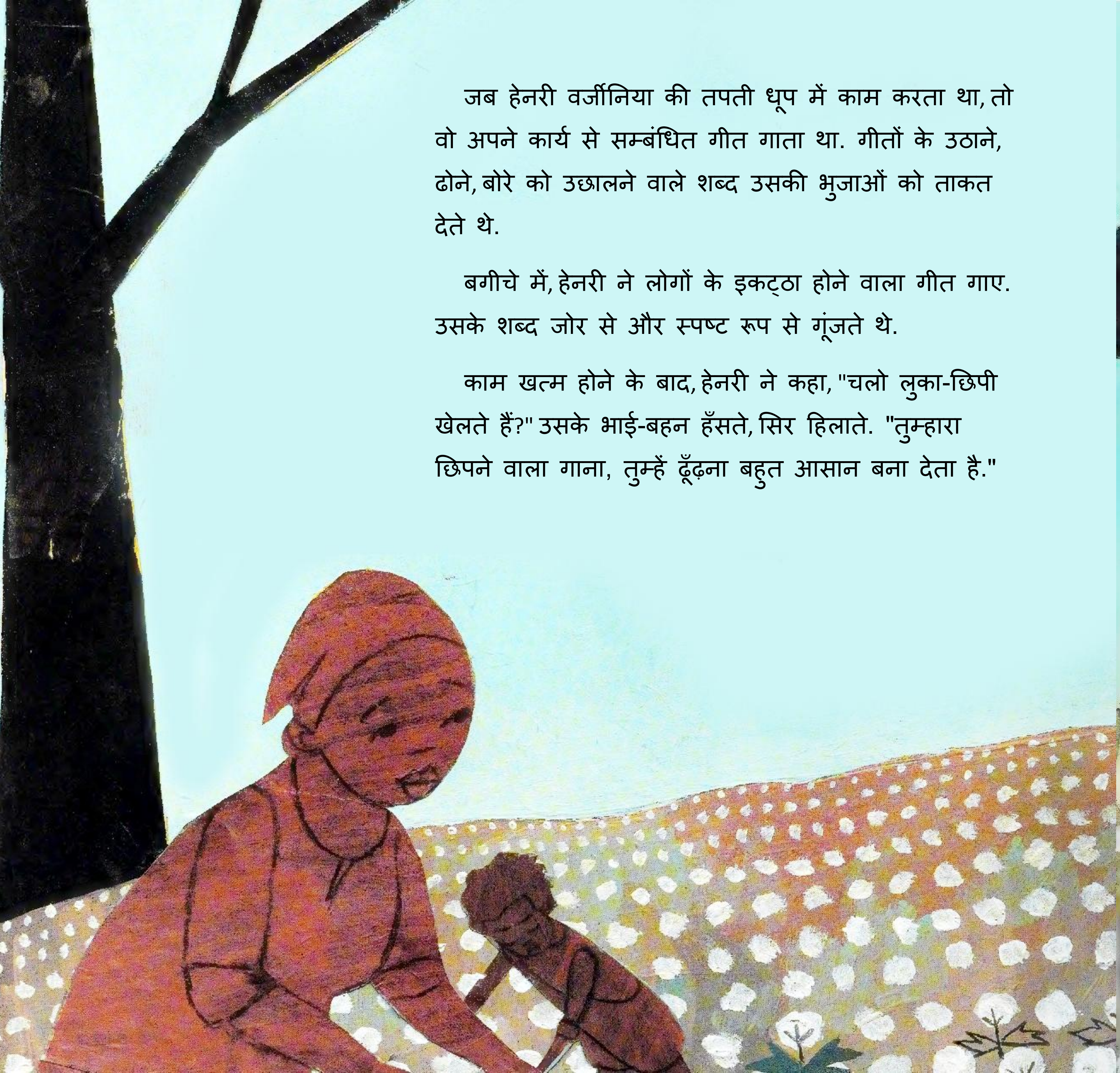
माँ के पकाए खाने से हेनरी लंबा हो गया. पापा की कहानियों से हेनरी होशियार हो गया. पूरे परिवार के प्यार ने हेनरी को ताकतवर बनाया. भले ही वे बागान के मालिक में गुलाम थे.



जब हेनरी वर्जीनिया की तपती धूप में काम करता था, तो वो अपने कार्य से सम्बंधित गीत गाता था. गीतों के उठाने, ढोने, बोरे को उछालने वाले शब्द उसकी भुजाओं को ताकत देते थे.

बगीचे में, हेनरी ने लोगों के इकट्ठा होने वाला गीत गाए. उसके शब्द जोर से और स्पष्ट रूप से गूंजते थे.

काम खत्म होने के बाद, हेनरी ने कहा, "चलो लुका-छिपी खेलते हैं?" उसके भाई-बहन हँसते, सिर हिलाते. "तुम्हारा छिपने वाला गाना, तुम्हें ढूँढ़ना बहुत आसान बना देता है."







हेनरी के ज़्यादातर गाने ज़ोरदार थे, लेकिन उसका पसंदीदा गाना वैसा नहीं था. सोने के समय जब उसकी मोमबत्ती बुझ जाती, तो हेनरी अपना आज़ादी का गीत गाता था. लेकिन उसके सिर के अंदर स्वतंत्रता भूमि और परिवार चुपचाप एक साथ रहते थे. शब्दों ने हेनरी के सबसे बड़े डर को शांत कर दिया, वो डर था - कि उसका मालिक कहीं उसे बेच न दे. हेनरी जानता था कि जब बच्चे बिकेंगे तो उन्हें उनकी माताओं से अलग किया जायेगा. उसने रात में बच्चों को रोते हुए सुना था. हेनरी के स्वतंत्रता गीत एक ऐसी जगह का वादा करता था जहाँ परिवार एक साथ रह सकें. कभी-कभी स्वतंत्रता-गीत उसके मुँह से निकलने की कोशिश करता था. तब हेनरी अपने होठों को काटता था और शब्दों को अंदर ही दबा लेता था. उसका मालिक स्वतंत्रता-गीत गाने वाले गुलामों को कोड़े मारता था. वो ऐसे गुलामों को कहीं बहुत दूर बेच देता था.



जब हेनरी बड़ा हो गया, तो मालिक ने उसे रिचमंड में एक तम्बाकू कारखाने में काम करने के लिए भेज दिया. वहाँ हेनरी ने तम्बाकू के काम पर एक गीत रचा. उस गीत की सरसराहट, रोल, तम्बाकू-काटने की धुन ने उसके काम को हल्का बना दिया. हेनरी बहुत कम ही अपने परिवार से मिल पाता था. समय-समय पर, गुलाम उसे संदेश देते कि हेनरी के परिवार ने उसे अपना प्यार भेजा है. जिन दिनों उसे परिवार की बहुत ज़्यादा कमी खलती, तब हेनरी अपना स्वतंत्रता गीत गुनगुनाता था. वो गीत उसे स्वतंत्रता की भूमि का दिवास्वप्न दिखाता था, जहाँ उसका परिवार कभी भी उससे मिलने के लिए स्वतंत्र था.



एक दिन हेनरी की मुलाकात नैन्सी नाम की एक महिला से हुई. उसकी मुस्कुराहटों ने हेनरी के दिल की धड़कन बढ़ा दीं. नैन्सी के प्रेम गीतों से उसके गाल चमक उठते थे. आखिरकार, उनके मालिकों ने उन्हें शादी करने की अनुमति दे दी. हेनरी और नैन्सी ने खुशी के गाने गाए.



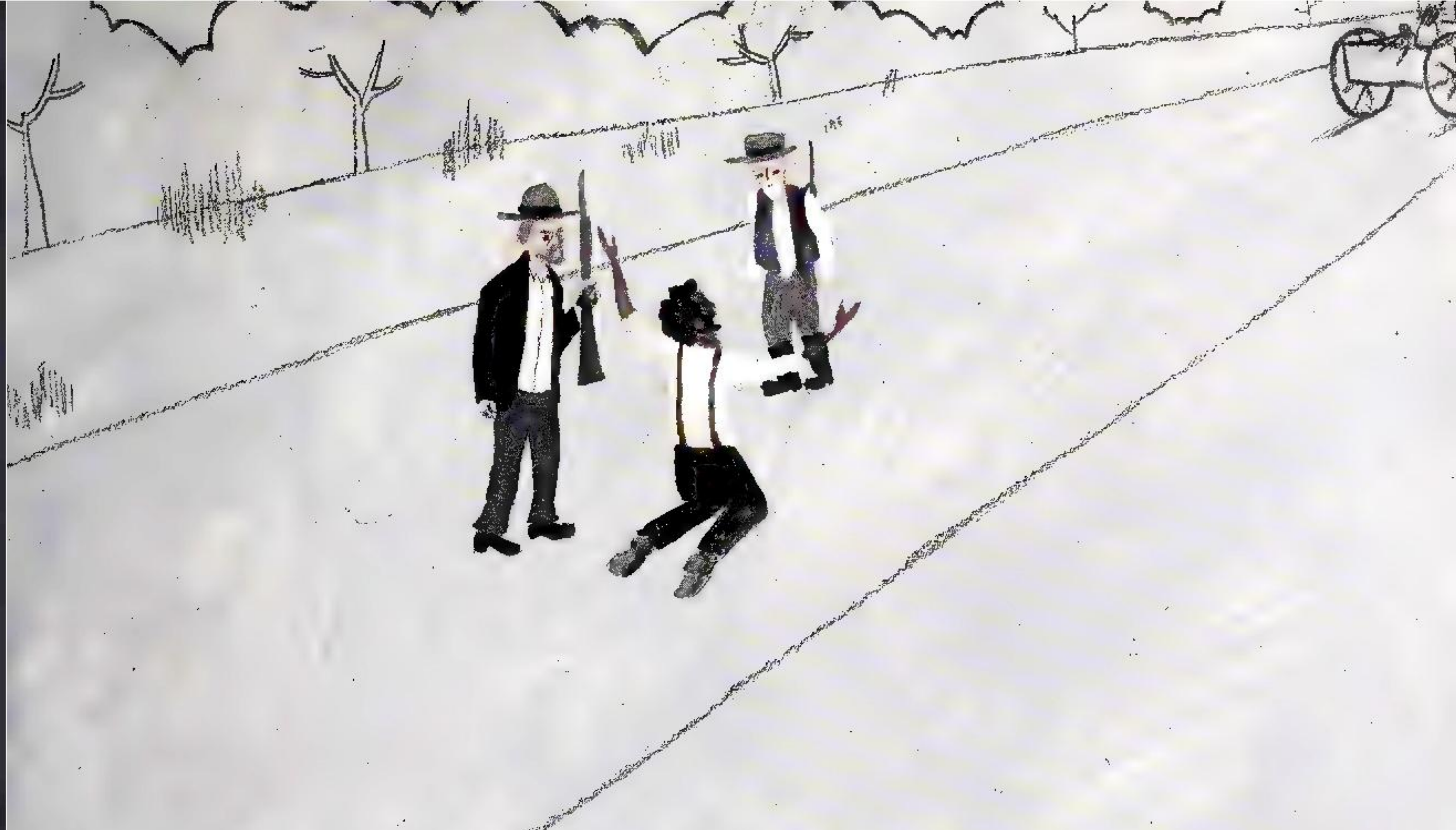
हेनरी को अपने पहले बच्चे के जन्म पर किसी पिता की तरह ही गर्व हुआ. उसने अपने बेटे का नाम रखा, उसे आसमान की ओर उठाया. रात में, हेनरी ने उसे पालने में गीत सुनाए. उसके धीमे, शांत, आँखें बंद करने वाले शब्दों ने, बच्चे को सुला दिया.

जल्द ही बच्चे के एक भाई और एक बहन हुआ. हेनरी उन्हें पीठ पर बिठाकर खुश करता था. वो उन्हें मीठी-मीठी कहानियां सुनाता था. उसने उनके आँसू और दुखों को चूमा और उन्हें सही-गलत में अंतर करना सिखाया. पारिवारिक गीतों ने हेनरी के स्वतंत्रता गीत को शांत कर दिया था.

अब हेनरी का दिल भर गया था.

"सरसराओ, रोल करो, तम्बाकू काटो," हेनरी ने एक दिन काम पर गाया. अचानक, कारखाने का दरवाज़ा खुला. हेनरी का दोस्त अंदर दौड़ा आया. "हेनरी! नैन्सी चली गई है! उसके मालिक ने उसे और तुम्हारे बच्चों को बेच दिया है!" हेनरी का गीत उसके गले में ही अटका रह गया.





जब हेनरी घर की ओर दौड़ा, तो उसने जंजीरों में जकड़े गुलामों के एक समूह को पार किया. उनके पीछे भारी गाड़ियाँ थीं, जो बेचे गए बच्चों से भरी हुई थीं. "पापा, पापा!" हेनरी का दिल रुक गया. उसका बड़ा बेटा उस पहली गाड़ी में था. हेनरी अपने बेटे तक पहुँचने के लिए संघर्ष करने लगा, उसे अपनी बाहों में जकड़ने के लिए. लेकिन गार्ड्स ने हेनरी को वापस पकड़ लिया. जब तक हेनरी खुद को मुक्त कर पाता, तब तक उसका बेटा जा चुका था.

जंजीरों में जकड़ी एक महिला दूसरों से अलग होकर कूदी. नैन्सी! हेनरी ने उसके हाथ पकड़ लिए. उसने उसे कसकर पकड़ लिया और मीलों उसके साथ-साथ चला, जब तक कि गार्ड्स ने उसे खींचकर दूर नहीं हटाया.



हफ़्तों तक, हेनरी के घर में सन्नाटा छाया रहा. "बेचारा हेनरी. अब उसके दिल में कोई गीत नहीं बचा है," एक पड़ोसी ने सिर हिलाते हुए कहा. लेकिन वह गलत थी. हेनरी के पास अभी भी एक गीत बचा था. उसका स्वतंत्रता-गीत. और उसके खुद को स्वतंत्रता-भूमि पर ले जाने वाले शब्द हर दिन मजबूत होते जा रहे थे. उसकी स्वतंत्रता-भूमि में ऐसे लोग थे जो नैन्सी और बच्चों को खोजने में उसकी मदद कर सकते थे.



गुप्त मित्रों ने, दबी हुई आवाज़ में हेनरी से कहा, "सैमुएल स्मिथ से आज़ादी की भूमि के रास्ते के बारे में पूछो. वह भूमिगत रेलमार्ग का रास्ता जानता है."

हेनरी ने सैमुअल को एक अंधेरे, अकेले कोने में इशारा किया. "सैमुअल, मुझे आज़ाद होना है. क्या तुम मेरी मदद करोगे?" "हाँ-चलो एक योजना बनाते हैं" सैमुअल ने जवाब दिया.

सैमुअल के सूखे माल की दुकान के पीछे बक्सों के एक ढेर ने हेनरी को सोचने पर मजबूर किया. वो एक साहसी योजना के बारे में सोचने लगा जो उससे पहले किसी भी गुलाम ने कभी नहीं आजमाई थी. सैमुअल उस बक्से को आज़ादी की भूमि में भेजेगा, हेनरी ने सोचा. फिर वो मुझे भी बक्से के साथ क्यों नहीं भेज सकता?

देर रात, गुप्त रूप से हेनरी ने लकड़ी को काटा और कीलें ठोंकी. एक मज़बूत लकड़ी का बक्सा बनाने में उसने कड़ी मेहनत की. उसने हवा के लिए तीन छेद किए, फिर उसे अंदर नरम, मोटे कपड़े से लाइन लगाई.

"तुम क्या करोगे ताकि तुम्हारे मालिक को तुम्हारी याद न आए?" सैमुअल ने पूछा.



अगले दिन, काम पर, हेनरी ने अपना तम्बाकू-काम वाला गीत गाया. सरसराहट करो, रोल करो, तम्बाकू को काटो. सरसराहट, रोल, तम्बाकू को काटो. सरसराहट, रोल—हेनरी ने अपने दांत भींचे और—काटे! लेकिन तम्बाकू नहीं. इस बार उसने अपनी उंगली काट ली. हड्डी तक. जब उसके बॉस ने खून देखा, तो उसने हेनरी को घर भेज दिया. "और जब तक तुम्हारा घाव ठीक न हो जाए, तब तक वापस मत आना!" बॉस ने कहा.



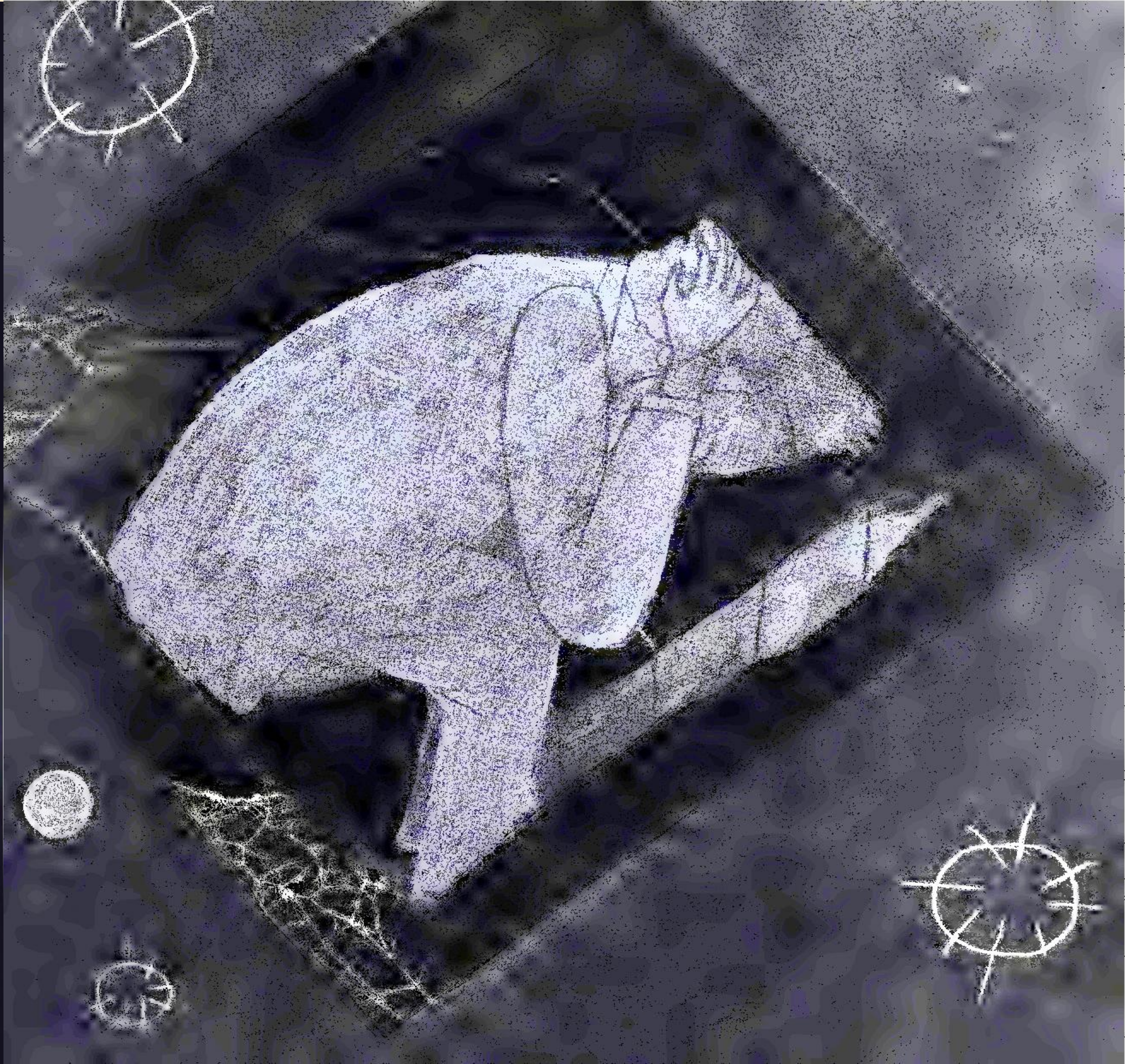
"हाँ, सर," हेनरी ने कहा.
"मैं वापस नहीं आऊँगा."



अगली सुबह-सुबह हेनरी ने एक थैली में पानी भरा और अपने लकड़ी के बक्से में दुबक गया. पाँच रस्सी के लूप के साथ हेनरी के आज़ाद अश्वेत दोस्त जेम्स, ने बक्से के ढक्कन को कसकर बंद कर दिया. सैमुअल ने हेनरी के डिब्बे पर लिखा था “इस तरफ़ ऊपर, सावधानी से संभालें.” उसने लेबल पर विलियम जॉनसन का पता लिखा, जो पेनसिल्वेनिया - एक आज़ाद राज्य में, आज़ादी पसंद करने वाले एक व्यक्ति थे.

हेनरी के आज़ादी के गीत के नए शब्द - चुप रहो, शांत रहो, आवाज़ मत करो - ट्रेन स्टेशन के रास्ते में हेनरी का साथ देते रहे. जब वे पहुंचे, जेम्स ने हेनरी के बक्से पर धीरे से थपथपाया. टप, टप. जेम्स की गुप्त दस्तक ने पूछा, "क्या आप सब ठीक हैं?" टैप. हेनरी की एक-दस्तक के उत्तर का मतलब था कि मैं ठीक हूँ.

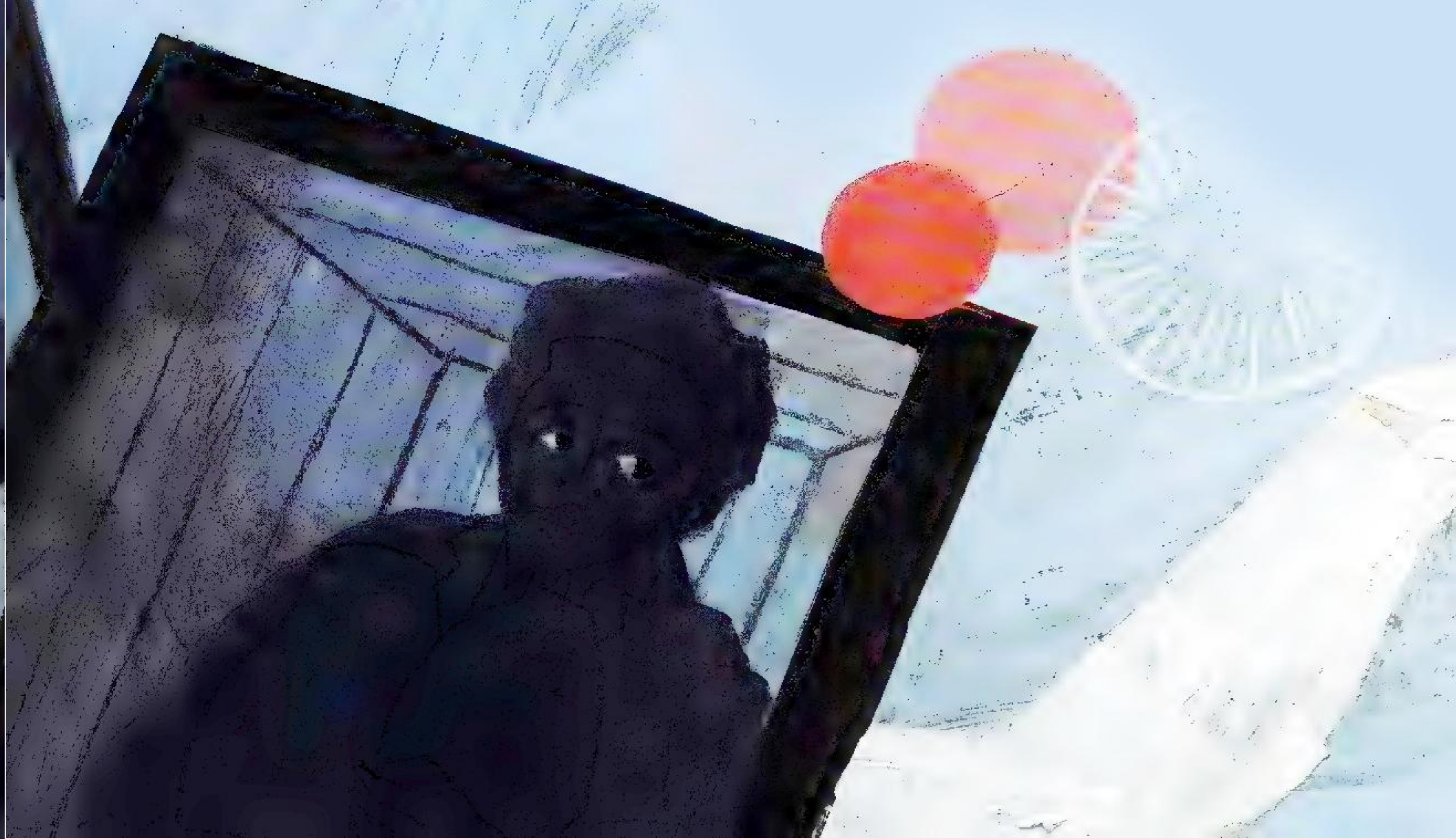
लोगों ने हेनरी के बक्से को रेलवे की गाड़ी में घुसाया. ट्रेन के पहियों ने हेनरी की स्वतंत्रता की धुन में नए शब्द जोड़े. ट्रेन के शब्दों की प्रत्येक क्लिक-क्लैक वाली धड़कन हेनरी को स्वतंत्रता के और करीब ले गई. लेकिन हेनरी की यात्रा लंबी थी. हेनरी के बक्से में हवा गर्म हो गई. और फिर और भी ज़्यादा गर्म! हेनरी के गालों पर पसीने के आँसू बह रहे थे. उसे यकीन था कि उसका बक्सा सिकुड़ रहा था. और वो अधिक समय तक उसका दबाव सहन नहीं कर सकता था.

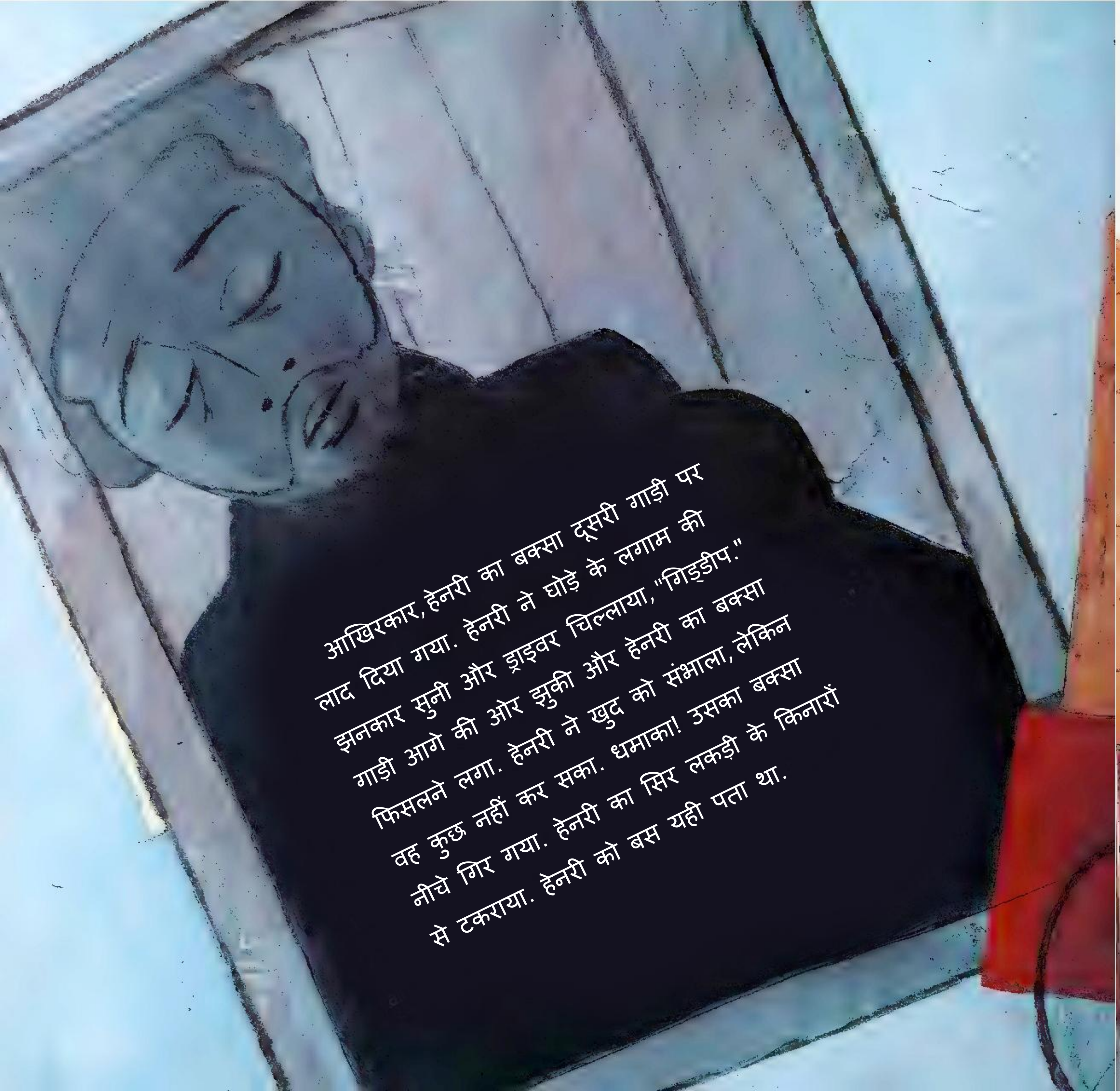


हेनरी का बक्सा एक स्टीमबोट के डेक पर उल्टा रखा गया. हेनरी अब अपने सर के बल खड़ा हुआ था. उसकी आँखें उभरी हुई थीं. उसके माथे की नसें तनकर उसकी छोटी उंगली जितनी मोटी हो गई थीं. अब हेनरी के स्वतंत्रता गीत में भगवान-मुझे-शक्ति-दे के शब्द जुड़े थे.



जब हेनरी को लगा कि वह टूट जाएगा, तो उसके बगल में आवाज़ें बोलीं, "तुम्हें क्या लगता है इस बॉक्स में क्या है?" हेनरी के बॉक्स पर किसीने पैर रखा. "शायद डाक हो. चलो इसे खोलकर देखते हैं." हेनरी का दिल तेज़ी से धड़कने लगा क्योंकि उंगलियाँ बॉक्स को खोल रही थीं. लेकिन जेम्स के रस्सी के लूप्स मज़बूत थे. "रुको! कोई आ रहा है. बॉक्स को पलट दो. उसकी बजाय उस पर बैठ जाओ." जब उन्होंने उसे उसकी तरफ़ झुकाया, तो हेनरी लगभग गाने वाला था, "हेलेलुयाह!" लेकिन उसने ऐसा नहीं किया. वह चुप रहा.





आखिरकार, हेनरी का बक्सा दूसरी गाड़ी पर लाद दिया गया. हेनरी ने घोड़े के लगाम की झनकार सुनी और ड्राइवर चिल्लाया, "गिड्डीप." गाड़ी आगे की ओर झुकी और हेनरी का बक्सा फिसलने लगा. हेनरी ने खुद को संभाला, लेकिन वह कुछ नहीं कर सका. धमाका! उसका बक्सा नीचे गिर गया. हेनरी का सिर लकड़ी के किनारों से टकराया. हेनरी को बस यही पता था.





किसी ने हेनरी के बक्से का ढक्कन खोला. हेनरी ने अपने चारों ओर खड़े लोगों की ओर देखा. “क्या वे मुझे नैन्सी को खोजने में मदद करेंगे? मेरे बच्चों को भी?

हेनरी ने सीधे खड़े होने की कोशिश की, लेकिन काँपते पैरों ने मना कर दिया. धीरे से, दो लोगों ने उसकी बाँहों को पकड़ा और उसे अपने पैरों पर खड़ा होने में मदद की. हेनरी ने चारों ओर देखा, स्तब्ध. उसने यह कर दिखाया था. वह आज़ादी की भूमि पर पहुँच गया था! हेनरी का आज़ादी का गीत चुपचाप अंदर शुरू हो गया. फिर हेनरी ने अपना सिर हिलाया. वह मुस्कुराया और अपनी ठुड्डी को ऊपर उठाया. उसने अपना मुँह खोला और गाया:

“मैंने धैर्यपूर्वक प्रभु की प्रतीक्षा की,
और वह मेरी ओर झुका,
और उसने मेरी पुकार सुनी.
और उसने मेरे मुँह में
एक नए गीत के बोल डाले.
मेरे प्रभु के लिए धन्यवाद.”

लेखक का नोट

हेनरी बॉक्स ब्राउन एक वास्तविक व्यक्ति थे. 1815 में रिचमंड, वर्जीनिया के पास एक बागान में उनका जन्म हुआ था. मार्च 1649 में फिलाडेल्फिया पहुंचने के बाद, हेनरी ने गुलामी में जीवन और अपने अद्भुत भागने के बारे में व्याख्यान दिए. लेकिन वे अकेले व्यक्ति नहीं थे जिन्होंने इसके बारे में "बात" की. जेम्स मैककिम, जिन्हें एंटी-स्लेवरी ऑफिस में हेनरी का बॉक्स मिला, उन्होंने हेनरी के भागने के बारे में अपने एक मित्र को एक पत्र भेजा, और उन्होंने अपने रिकॉर्ड के लिए उसकी एक प्रति बनाई. वह प्रति अभी भी बची हुई है और न्यू-यॉर्क हिस्टोरिकल सोसाइटी के गुलामी संग्रह में रखी है. अतीत की घटनाओं के बारे में जानने के लिए हमें इस तरह के पत्रों को पढ़ना जरूरी है.

मैंने पहली बार हेनरी ब्राउन के बारे में कई साल पहले सुना था, जब मैं कॉलेज में था. एक गायक मंडली का सदस्य और संगीत प्रेमी होने के नाते, मैं समझ गया कि कैसे एक गीत का विस्फोट हेनरी को अपनी छोटी जेल से मुक्त होने पर महसूस की गई तीव्र भावनाओं को व्यक्त कर सकता है. बहुत बाद में, 2003 में, जेफरी रग्गल्स की बेहतरीन किताब "द अनबॉक्सिंग ऑफ़ हेनरी ब्राउन" पढ़ते समय, मुझे यह जानकर आश्चर्य हुआ कि हेनरी कई वर्षों तक अपने चर्च के गायक मंडली के सदस्य रहा था. रग्गल्स ने बताया कि गायन और संगीत ने दासों के जीवन में महत्वपूर्ण भूमिका निभाई. और मैंने कल्पना करना शुरू की: हेनरी ने और कौन से गीत गाए होंगे? जैसा कि मैंने अपनी कहानी लिखी, मैंने हेनरी के दैनिक जीवन का एक हिस्सा गीत बनाने की कोशिश की, जिसमें तंबाकू कारखाने में उनका काम भी शामिल था. उस गीत के लिए, मैंने हेनरी की कहानी में एक छोटा सा बदलाव किया. वास्तविक जीवन में, उसने अपना हाथ एसिड से जलाया था. मेरे तंबाकू गीत की लय को दांत से काटने की आवश्यकता थी. मुझे उम्मीद है कि हेनरी, जो खुद अपने आप में एक कहानीकार थे, समझ जाएंगे.

1850 में, हेनरी भगोड़े दास अधिनियम के तहत फिर से पकड़े जाने के डर से प्रेरित होकर इंग्लैंड चले गए. वहाँ, हेनरी ने दासता के खिलाफ बोलना जारी रखा. आखिरकार, उनका निशान इतिहास में गायब हो गया. आज तक, किसी को भी यह पता नहीं है कि वह कभी नैन्सी या अपने बच्चों के साथ फिर से मिल पाए या नहीं.

जेम्स मैककिम के पत्र के अंश

एंटी-स्लेवरी ऑफिस

फिल मार्च 26,1849

प्रिय गे,

यहाँ एक ऐसा व्यक्ति है जो मेरे द्वारा सुनी गई सबसे असाधारण उपलब्धियों में से एक का नायक है. वह पिछले शनिवार की सुबह रिचमंड शहर से ओवरलैंड एक्सप्रेस द्वारा कसकर बंद एक बॉक्स में मेरे पास आया, जिस पर "इस तरफ ऊपर" लिखा हुआ था!! क्या आपने अपने जीवन में कभी ऐसा कुछ सुना है? ... इस उपलब्धि के साहस और जोखिम को पूरी तरह से समझने के लिए आपको उसके बॉक्स को देखना चाहिए और सभी परिस्थितियों को सुनना चाहिए. बॉक्स 3 फीट 2 इंच लंबा है; 2 फीट 8 इंच गहरा; और 1 फीट 11 इंच चौड़ा [जिसमें] हवा के लिए बहुत ही मामूली छेद हैं. ... बॉक्स पर "इस तरफ ऊपर" को ध्यान में नहीं रखा गया, और उसे दो बार उसके सिर को नीचे की ओर पलटा गया. . .. पहली बार वह अपनी स्थिति बदलने में सफल रहा; लेकिन दूसरी बार स्टीमर पर था, जहाँ लोग बॉक्स के आस-पास बैठे और खड़े थे, और जहाँ अंदर की कोई भी हरकत सुनी जा सकती थी और खोज की जा सकती थी; इसलिए उसे 20 मील तक अपनी जगह पर बने रहना पड़ा. इससे उसकी लगभग मौत हो गई. वह कहता है कि उसके माथे की नसें उसकी उंगली जितनी मोटी हो गई थीं.

मैं कई दिनों से उसका इंतज़ार कर रहा था, और हर समय इस डर में था कि कहीं उसका आना सिर्फ़ उसके अंतिम संस्कार करने का संकेत न हो. आप मेरी भावनाओं का वर्णन करने से बेहतर कल्पना कर सकते हैं, जब बॉक्स पर मेरे थपथपाने और सवाल के जवाब में - "ठीक है?" तुरंत जवाब आया "ठीक हूं, सर."

उस आदमी का वजन 200 पाउंड था और उसकी लंबाई लगभग 5 फीट 8 इंच थी, और जैसा कि आप देखेंगे कि वह एक नेक दिखने वाला व्यक्ति है. - वह आपको अपनी पूरी कहानी सुनाएगा....

और अब मेरा एक अनुरोध है: भगवान के लिए इस मामले को प्रकाशित न करें या इसे प्रकाशित होने की अनुमति भी न दें. यह... नहीं तो सभी अन्य लोगों को उस तरह भागने से रोक दिया जायेगा.

आपका जे. एम. मैककिम

“सैमुअल बक्से को स्वतंत्रता-भूमि पर भेज रहा है,” हेनरी ने सोचा.

“फिर वह मुझे उस बक्से में क्यों नहीं भेज सकता?”

